

# innovativ im kanton zug.

## TRUMPF Maschinen AG

Am 29. November 2003 überreichte der Volkswirtschaftsdirektor Walter Suter den Innovationspreis 2003 des Kantons Zug an Hans Marfurt, Geschäftsführer der TRUMPF Maschinen AG.



Der Preis wurde für die Entwicklung und Produktion eines magnetgelagerten, hoch qualifizierten Turboradialgebläses verliehen, welches die Schaffung von 18 neuen Arbeitsplätzen bewirkte. Das Turboradialgebläse wird in jedem TRUMPF-

Hochleistungs-CO<sub>2</sub>-Laser zur Erzeugung einer kontinuierlichen Umwälzung des Prozessgases benötigt. Es zeichnet sich aus durch den Einsatz modernster Technik, womit Wartungsfreiheit und hohe Lebensdauer erreicht werden. Das Gebläse ist berührungsfrei, aktiv magnetisch gelagert und dadurch bei Drehzahlen bis 65 000 Umdrehungen pro Minute absolut verschleissfrei und geräuscharm. Für höchste Lebensdauer werden Titanlaufräder eingesetzt. Um höchste Qualität sicherzustellen, werden die Gebläse im Reinraum montiert. Das Turboradialgebläse hat sich bis heute in rund 6000 Systemen mit Laufzeiten von teilweise über 30 000 Stunden erfolgreich bewährt.

Die TRUMPF Maschinen AG ist ein Tochterunternehmen der weltweit tätigen TRUMPF Gruppe, die in den vier Geschäftsbereichen Werkzeugmaschinen, Lasertechnik, Elektronik/Medizintechnik und Elektrowerkzeuge tätig ist.

TRUMPF ist Weltmarkt- und Technologieführer für Laser und Lasersysteme in der Fertigungstechnik. Die Aktivitäten am Standort Baar umfassen Entwicklung, Herstellung von Produkten und Baugruppen sowie Vertrieb und Service von TRUMPF Maschinen. Der Personalbestand am Standort Baar hat sich in den letzten sechs Jahren von 100 auf heute 196 Mitarbeiter fast verdoppelt und die Anzahl Lehrlinge von 6 auf 19 verdreifacht.

## US Parts & Cars GmbH

Neuunternehmer des Monats November 2003:  
US Parts & Cars GmbH: Ersatzteile und Zubehör für Ihren Amerikaner von 1909 – heute

Im Januar 2002 gründeten wir, Roman Curiger und Susi Gallmann, unser Unternehmen. Dank langjähriger Erfahrung und einem weit verzweigten Beziehungsnetz beschaffen wir Karosserie- und Ersatzteile für Oldtimer sowie für Neuwagen in kürzester Zeit aus den USA. Das Angebot reicht von kompletten Motoren, Getrieben und Automaten über Felgen, Reifen, Zierleisten, Spiegel, Interieurteile bis zu Verschleissteilen wie Öl- und Luftfilter, Dichtungen, Kerzen usw. «Wenn das Hobby und die Leidenschaft zum Beruf werden, dann stimmen auch das Angebot und die Qualität», «gute Idee und umfassendes Dienstleistungsangebot», «dank Know-how und Fachwissen entsprechende Anerkennung im Markt».

Zitate aus der Begründung des Beirates, der uns zum Neuunternehmer des Monats auszeichnete. Die Wahl und Publikation stärkte unser Selbstvertrauen und bestätigte uns in unserer Geschäftsidee. Unser Kundenstamm hat sich ein Jahr nach der Publikation fast verdoppelt. Nebst Garagen und Karosseriewerkstätten konnten wir viele neue Privatkunden gewinnen. Insgesamt gesehen war für uns diese Auszeichnung ein grosser Erfolg.

